

MITAKA CITY NEWS

January 1, 2019 No. 230

Published monthly by:
Mitaka Municipal Office, Tokyo
Edited by:
Secretariat and Public Relations Section
Mitaka Municipal Office
1-1-1, Nozaki, Mitaka, Tokyo 181-8555
Corporate Number: 8000020132047
Phone: 0422-45-1151
URL: <http://www.city.mitaka.tokyo.jp/foreign/english/index.html>
Mitaka City News, providing information on public services, lives and events of Mitaka City, is published on the 1st of every month.



Mitaka Picture Book House in the Astronomical Observatory Forest Please come to our New Year's event!

Inquiries: Mitaka Picture Book House in the Astronomical Observatory Forest, Tel: 0422-39-3401
URL: <http://www.city.mitaka.tokyo.jp/ehon/>
(this facility will be closed from Friday, December 28 to Friday, January 4)

Why not experience a traditional Japanese New Year's celebration at the Mitaka Picture Book House in the Astronomical Observatory Forest? Come ring in 2019 by breaking open *kagami-mochi* rice cakes—which serve as decorations during the New Year's holidays—watching the *shishimai* lion dance and much more.

We look forward to welcoming you with games associated with the New Year, such as Japanese tops and *karuta* cards, as well as a tour to find the seven herbs of spring, which is an old Japanese tradition.



Shishi-mai lion dance and iwai-bayashi music



Astro Karuta card tournament

◆ New Year's *kagami-biraki*

We will celebrate the New Year by breaking open a big, round rice cake (*kagami-biraki*) and by watching a *shishimai* lion dance, all hosted by the *Mitaka Hayashi* Preservation Association.
Date and time: January 5 (Sat.), from 11:00 a.m.

◆ Special New Year's Play Hosted by a Cheerful Storyteller!

Date and time: January 7 (Mon.), from 2:00 p.m.

◆ "Seven Herbs of Spring" Guided Tour and Stamp Rally

Come join the search for the seven herbs, known as *haru-no-nanakusa* ("seven herbs of spring") in the facility's garden. You can also taste a sample of *nanakusa-gayu* porridge.

Date and time: January 7, from 11:00 a.m. to noon (stamp rally: January 6 [Sun.] to 14 [national

holiday] from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.)

◆ Astro Karuta Card Game

Learn about the cosmos through Astro Karuta cards, which feature fun illustrations of outer space and astronomy!

Date and time: January 6, from 2:00 to 4:00 p.m.

◆ Tips from a Spinning Top Master!

A top master will demonstrate how to spin a top properly and teach us some tricks.

Date and time: January 13 (Sun.), from 1:00 to 3:00 p.m.

Location: Mitaka Picture Book House in the Astronomical Observatory Forest (inside the National Astronomical Observatory of Japan; address: 2-21-3 Osawa) for all events

Application: None needed; simply come to the venue.

Ghibli Museum, Mitaka New special exhibition: Painting the Colors of Our Films

Inquiries: Ghibli Museum Guidance Dial, Tel: 0570-055777 (9:00 a.m. to 6:00 p.m., except Tuesdays and December 28 (Fri.) through January 2 (Wed.); in Japanese only)
URL: <http://www.ghibli-museum.jp/>

Color plays a role in bringing realism to the imaginary world of film. This exhibition explains the commitment of the two directors—the late Isao Takahata and Hayao Miyazaki—who built the cornerstones of Studio Ghibli. This exhibition features original cel (short for "celluloid") drawings, through which we will learn the directors' unique use of colors—expressing time and weather through variations of light irradiating objects, lending realism to the textures of materials depicted in a scene. The museum would also like to present the wisdom and ingenuity of Studio Ghibli staff, who spared no effort to respond to the ever-increasing demands of the directors to enhance each scene.

Exhibition period: Up to November 2019 (tentative)

Note: Admission to the museum is on a reservation basis only. Tickets are obtainable by reserving the desired date and time at Lawson (for the general public) or at the Mitaka Tourist Information Center. (There is a special discount for those who live, go to school or work in Mitaka City, Musashino City, Koganei City and Nishitokyo City.)



©Museo d'Arte Ghibli

Please Confirm the New Year's First Garbage Collection Schedule

Inquiries: Garbage Management Section, Ext. 2533

The maximum amount of garbage a household can put out at one time is 120 liters in total, using garbage bags the city has designated for combustible and non-combustible garbage, and three 45-liter bags each for other types of garbage. If you need to dispose of more bags of garbage at once, they will be considered excessive garbage. An application in advance with the Bulky Garbage Reception Center (see below) is required for the disposal of excessive garbage (fees are charged).

◆ Reserving Bulky Garbage/Excessive Garbage Collection at the Bulky Garbage Reception Center

Making a reservation by telephone Tel: 03-5715-1212; Monday through Saturday, 8:00 a.m. to 7:00 p.m.; reception will resume on Friday, January 4

Making a reservation via the Internet URL: <https://www2.sodai-web.jp/mitaka/> (In Japanese only; available on a 24-hour basis)

Collection location	Combustible garbage	Non-combustible garbage	Plastic items/hazardous garbage	Plastic PET bottles	Empty bottles/cans	Old paper (newspaper, cardboard, misc. paper)/old clothes
Shimorenjaku 1- through 4-chome	Jan. 5 (Sat.)	Jan. 16 (Wed.)	Jan. 8 (Tue.)	Jan. 11 (Fri.)	Jan. 4 (Fri.)	Jan. 4 (Fri.)
Shimorenjaku 5- through 9-chome, Shinkawa 6-chome	Jan. 5 (Sat.)	Jan. 16 (Wed.)	Jan. 4 (Fri.)	Jan. 15 (Tue.)	Jan. 8 (Tue.)	Jan. 8 (Tue.)
Mure	Jan. 5 (Sat.)	Jan. 16 (Wed.)	Jan. 9 (Wed.)	Jan. 4 (Fri.)	Jan. 11 (Fri.)	Jan. 8 (Tue.)
Inokashira	Jan. 4 (Fri.)	Jan. 9 (Wed.)	Jan. 9 (Wed.)	Jan. 14 (national holiday)	Jan. 7 (Mon.)	Jan. 10 (Thu.)
Nakahara, Shinkawa 1-, 4-, and 5-chome	Jan. 4 (Fri.)	Jan. 9 (Wed.)	Jan. 10 (Thu.)	Jan. 7 (Mon.)	Jan. 14 (national holiday)	Jan. 7 (Mon.)
Kitano, Shinkawa 2- and 3-chome	Jan. 4 (Fri.)	Jan. 9 (Wed.)	Jan. 10 (Thu.)	Jan. 16 (Wed.)	Jan. 9 (Wed.)	Jan. 7 (Mon.)
Kamirenjaku 1- through 5-chome	Jan. 5 (Sat.)	Jan. 16 (Wed.)	Jan. 8 (Tue.)	Jan. 9 (Wed.)	Jan. 16 (Wed.)	Jan. 4 (Fri.)
Kamirenjaku 6- through 9-chome, Nozaki 1-chome	Jan. 5 (Sat.)	Jan. 16 (Wed.)	Jan. 4 (Fri.)	Jan. 8 (Tue.)	Jan. 15 (Tue.)	Jan. 9 (Wed.)
Iguchi, Jindaiji, Nozaki 2- and 3-chome, Osawa 3-chome	Jan. 4 (Fri.)	Jan. 9 (Wed.)	Jan. 7 (Mon.)	Jan. 17 (Thu.)	Jan. 10 (Thu.)	Jan. 10 (Thu.)
Nozaki 4-chome, Osawa 1-, 2-, 4- through 6-chome	Jan. 4 (Fri.)	Jan. 9 (Wed.)	Jan. 7 (Mon.)	Jan. 10 (Thu.)	Jan. 17 (Thu.)	Jan. 9 (Wed.)

Influenza Immunizations Expense Subsidy for the Elderly Is Available until January 31 (Thu.)

Inquiries: Public Health Promotion Section, Ext. 4202

Available period: Until January 31 (Thu.)

Eligibility: Citizens 65 or older as of the day they receive their immunizations

Note: This also applies to citizens who are between 60 and 64 years of age who suffer from impairment in the function of their heart, kidneys or respiratory organs to the point that it extremely restricts activities in everyday life, and impairments of the immune system due to human immunodeficiency virus to the point that everyday life is almost impossible.

Immunization locations: Cooperating medical institutions in the city (please view the city website for more information)

Note: It is also possible at cooperating medical institutions in Musashino City, Chofu City, Koganei City, Suginami Ward, and Setagaya Ward. (To receive it at Suginami Ward or Setagaya Ward, you must bring a pre-checkup slip issued by the Mitaka City Comprehensive Health Center).

Immunization fee: Personally-borne expense of ¥2,500 (The subsidy can be used only once. Please pay the fee at the medical institution you visit.)

Immunization procedures: At the medical institution, show some form of ID indicating your age and address, such as your health insurance card, and receive your immunization after completing the pre-checkup slip issued.

Note: In some cases you may not be able to get immunization depending on the results of a physical examination and body temperature on the day.

Celebrating the Coming of Adulthood

Inquiries: Child and Youth Section, Ext. 2713

In Japan, adulthood legally begins at twenty years of age. The coming-of-age ceremony is a New Year's tradition, a gathering of new adults dressed in colorful kimonos or new suits. Mitaka City conducts a festive gathering for those who have turned or will turn twenty during the year. An executive committee composed mainly of new adults is planning fun programs, so please come join the fun to celebrate your new status.

Date and time: January 14 (national holiday), from 1:00 to 3:30 p.m. (reception opens at 12:30 p.m.)

Eligibility: Those born between April 2, 1998 and April 1, 1999

Location: Mitaka City Public Hall "Hikari" and "Sansan-kan"

Application: Bring your invitation (card) to the reception desk on the day of the event.

Notes:

1. Admission to the main venue ("Hikari") is on a first-come, first-served basis. If the hall reaches capacity, you will be guided to a broadcast venue ("Sansan-kan").
2. Please contact the Child and Youth Section if you did not receive an invitation or currently live outside Mitaka but would like to participate.
3. No parking is available, only space for dropping people off and picking them up.


FY2019 Elementary School Enrollment for Foreign Resident Children

If you have not completed the designated procedures yet, please do so as soon as possible.

Inquiries: School Affairs Section, Ext. 3232

Eligibility: Children born between April 2, 2012 and April 1, 2013 who do not have Japanese citizenship but live in Mitaka City and who want to attend a Mitaka municipal elementary school from April 1, 2019.

Application: Bring your child's residence card or other identification that can confirm your child's name, date of birth, sex and address to the School Affairs Section (Education Center interim building 1F).



Information

Information about Mitaka International Society for HOspitality

MISHOP Office

Days: Monday through Saturday
(Closed on Sundays, national holidays and December 29 to January 3)


Hours: 9:30 a.m. to 5:00 p.m.

Location: Mitaka City Chuo-Dori Town Plaza 4F, 3-30-12, Shimorenjaku 181-0013

Tel: 0422-43-7812 **Fax:** 0422-43-9966

URL: <http://www.mishop.jp/>

Established: November 23, 1989



Shimorenjaku Kodemari Children's Park Opens

Inquiries: Parks and Green Zone Section, Ext. 2835

Opening on the former site of Japan Radio Co., Ltd.'s Mitaka factory, Shimorenjaku Kodemari Children's Park features safe areas for playing with balls, basketball nets, equipment for light exercise, infant playground equipment and a barrier-free unisex public toilet. This is a place that residents and visitors alike can enjoy, from small children to seniors.

Address: 5-1-35 Shimorenjaku

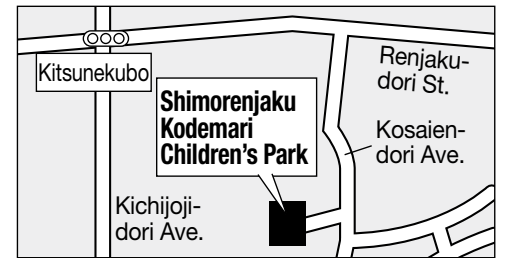
Site area: 2,200 m²

Hours of operation:

October to March: 7:30 a.m. to 5:00 p.m.

April to September: 7:30 a.m. to 6:00 p.m.

Note: With crime prevention in mind, the park closes at night.



Events of Mitaka City Sports and Culture Foundation

Mitaka City Gallery of Art, Tel: 0422-79-0033

Hours: 10:00 a.m. to 8:00 p.m. (admission 7:30 p.m.)

HP <http://mitaka-sportsandculture.or.jp/gallery/> (in Japanese only)

Exhibition on Tartan: Traditions and Innovative Design

This is a full-scale exhibition on the theme of tartan, known as a symbol of Scottish culture. The exhibition introduces materials and artwork related to tartan culture, such as fabrics, clothes, shoes and copperplate engravings, and reveals the history and social and cultural backgrounds of tartan. Please come enjoy the various colors and sophisticated designs. (**Note:** Some artworks may be replaced during the exhibition period.)

Duration: Until February 17 (Sun.)

Days of closure: Mondays (but open when falling on a national holiday), December 25 (Tue.), year-end/New Year's holidays (from December 29 [Sat.] to January 4 [Fri.]), January 15 (Tue.) and February 12 (Tue.)

Admission fees: General, 800 yen; 65 years and older/students, 500 yen

Note: Admission is free for junior high school age attendees or younger, and persons having a *Shogaisha Techo* (handicapped persons ID booklet).



Population and Number of Households As of December 1, 2018

Numbers in brackets are changes from previous month.

Number of Registered Residents 187,312 persons (-116)

Number of Households 93,744 households (-102)

